

Diogenes

Bio-Bibliographie



Alle Rechte vorbehalten.
Alle Angaben ohne Gewähr.

© Diogenes Verlag AG
www.diogenes.ch
e-mail: presse@diogenes.ch

Margaret (Ellis) Millar

Margaret Millar, geboren am 5. Februar 1915 in Kitchener, Ontario, als Margaret Sturm. Von 1933 bis 1936 Studium der klassischen Sprachen an der University of Toronto. Die Jahre ihrer Jugend beschrieb sie 1948 in ihrem Roman *It's All in the Family*. 1938 heiratete sie Kenneth Millar (Ross Macdonald). 1939 kam ihre Tochter Linda Jane, die 1970 starb, zur Welt. 1941 erschien Margaret Millars erster Krimi *The Invisible Worm*. Während einige ihrer frühen Romane in Toronto spielen, hat sie die Szene seit 1950 nach Kalifornien verlegt. In den ersten drei Werken agiert der Psychiater Paul Pyre als Detektiv; Inspector Sands von Toronto tritt in zwei Romanen auf; im Übrigen wechselt der Detektiv von Buch zu Buch. Seit Kriegsende wohnte Margaret Millar in Santa Barbara, Kalifornien. 1961 nahm sie die amerikanische Staatsbürgerschaft an. Margaret Millar starb am 26. März 1994 im Alter von 79 Jahren in ihrem Haus in Santa Barbara.

Werke

The Invisible Worm · Roman. 1941 (Dr. Paul Pyre)

The Weak-Eyed Bat · Roman. 1942 (Dr. Paul Pyre)

The Devil Loves Me · Roman. 1942 (Dr. Paul Pyre)

The Wall of Eyes · Roman. 1943 (Inspector Sands)

Blinde Augen sehen mehr

Aus dem Amerikanischen von Renate Orth-Guttmann

Zürich: Diogenes, 1990 (detebe 21827); eBook ebd., 2016 (60732)

Fire Will Freeze · Roman. 1944**Da waren's nur noch neun**

Aus dem Amerikanischen von Ilse Bezenberger

Zürich: Diogenes, 1996 (detebe 22873); eBook ebd., 2016 (60733)

The Iron Gates · Roman. 1945. (Inspector Sands)Titel der englischen Ausgabe **The Taste of Fears****Sendbote des Teufels**

Aus dem Amerikanischen von Karin Reese

München: Desch, 1965

Überarbeitete Übersetzung unter dem Titel

Das eiserne Tor

Aus dem Amerikanischen von Karin Reese und Michel Bodmer

Zürich: Diogenes, 1983 (detebe 21063); eBook ebd., 2016 (60743)

Experiment in Springtime · Roman. 1947**Ungarnt**

Aus dem Amerikanischen von Monika Elwenspoek

Zürich: Diogenes, 1995 (detebe 22774); eBook ebd., 2016 (60745)

It's All in the Family · Roman. 1948**Das Fräulein Tochter. Ein heiterer Roman**

Aus dem Amerikanischen von J. N. Lorenz

Kufstein/Wien: Schwingen Verlag, 1951 und Berlin: Staneck, 1952

Neuübersetzung unter dem Titel

Es liegt in der Familie

Aus dem Amerikanischen von Klaus Schomburg

Zürich: Diogenes, 1997 (detebe 22965); eBook ebd., 2016 (60735)

The Cannibal Heart · Roman. 1949**Kannibalen-Herz**

Aus dem Amerikanischen von Jobst-Christian Rojahn

Zürich: Diogenes, 1988 (detebe 21685); eBook ebd., 2016 (60738)

Do Evil in Return · Roman. 1950**Wie du mir**

Aus dem Amerikanischen von Renate Orth-Guttman

Zürich: Diogenes, 1992; Taschenbuchausgabe ebd., 1994 (detebe 22714); eBook ebd., 2016 (60748)

Vanish in an Instant · Roman. 1952**Stiller Trost**

Aus dem Amerikanischen von Klaus Schomburg

Zürich: Diogenes, 1994 (detebe 22713); eBook ebd., 2016 (60744)

Rose's Last Summer · Roman. 1952.

Neuausgabe unter dem Titel **The Lively Corpse**. 1956

Letzter Auftritt von Rose

Aus dem Amerikanischen von Nikolaus Stingl

Zürich: Diogenes, 1994 (detebe 22658); eBook ebd., 2016 (60739)

Wives and Lovers · Roman. 1954

Erwecket die Liebe nicht

Aus dem Amerikanischen von Helmut Eilers

Düsseldorf: Dörnersche Verlagsanstalt, 1964

The Couple Next Door · 1954. Erzählung in: Ellery Queen's Awards: Ninth Series

Das Ehepaar von nebenan in: Dolly Dolittle's Crime Club 1

Aus dem Amerikanischen von Günter Eichel

Zürich: Diogenes, 1971; Taschenbuchausgabe ebd., 1976 (detebe 20277)

Beast in View · Roman. 1955

Liebe Mutter, es geht mir gut ...

Aus dem Amerikanischen von Elizabeth Gilbert

Zürich: Diogenes, 1967;

Taschenbuchausgaben München: Deutscher Taschenbuch-Verlag, 1970 (dtv 686)

und Zürich: Diogenes, 1975 (detebe 20226); Sonderausgabe Taschenbuch ebd., 2009 (detebe 23894); eBook ebd., 2015 (60469)

An Air That Kills · Roman. 1957

Titel der englischen Ausgabe **The Soft Talkers**

Vom Zufall entlarvt

Aus dem Amerikanischen von Georg Kahn-Ackermann

München/Wien/Basel: Desch, 1962

Neuübersetzung unter dem Titel

Die Süßholzraspler

Aus dem Amerikanischen von Georg Kahn-Ackermann und Susanne Feigl

Zürich: Diogenes, 1972;

Taschenbuchausgaben Frankfurt a/M.: Fischer-Taschenbuch-Verlag, 1974

und Zürich: Diogenes, 1981 (detebe 20926); eBook ebd., 2016 (60742)

The Listening Walls · Roman. 1959

Die lauschenden Wände

Aus dem Amerikanischen von Karin Polz

München/Wien/Basel: Desch, 1962

Neuübersetzung unter demselben Titel

Zürich: Diogenes, 1986 (detebe 21421); eBook ebd., 2016 (60747)

A Stranger in My Grave · Roman. 1960**Ein Fremder liegt in meinem Grab**

Aus dem Amerikanischen von Elizabeth Gilbert

Zürich: Diogenes, 1969

Taschenbuchausgaben Frankfurt a/M.: Fischer-Taschenbuch-Verlag, 1971
und Zürich: Diogenes, 1980 (detebe 20646); eBook ebd., 2015 (60470)**How Like An Angel** · Roman. 1962**Das Geheimnis der Sekte**

Aus dem Amerikanischen von Luise Däbritz

München/Wien/Basel: Desch, 1965

Überarbeitete Übersetzung unter dem Titel

Fast wie ein Engel

Aus dem Amerikanischen von Luise Däbritz

Zürich: Diogenes, 1984 (detebe 21190); eBook ebd., 2016 (60734)

The People Across the Canyon · 1962. Erzählung in Ellery Queen's Mystery Magazine**Die Leute jenseits der Schlucht** in: Dolly Dolittle's Crime Club 2

Aus dem Amerikanischen von Winfried Stephan

Zürich: Diogenes, 1972; Taschenbuchausgabe ebd., 1977 (detebe 20278)

The Fiend · Roman. 1964**Die Feindin**

Aus dem Amerikanischen von Elizabeth Gilbert

Zürich: Diogenes, 1965

Taschenbuchausgaben München: Deutscher Taschenbuch-Verlag, 1968 (dtv 491)
und Zürich: Diogenes, 1976 (detebe 20276); eBook ebd., 2015 (60468)**The Birds and Beasts Were There** · Autobiographie. 1968**Beyond This Point are Monsters** · Roman. 1970**Von hier an wird's gefährlich**

Aus dem Amerikanischen von Fritz Güttinger

Zürich: Diogenes, 1974

Taschenbuchausgabe ebd., 1981 (detebe 20927); eBook ebd., 2016 (60746)

McGowney's Miracle · 1975. Erzählung in: Every Crime in the Book**Ask for Me Tomorrow** · Roman. 1976**Fragt morgen nach mir**

Aus dem Amerikanischen von Anne Uhde

Zürich: Diogenes, 1978 (detebe 20542)

Taschenbuchausgabe ebd., 2002 (detebe 20542); eBook ebd., 2016 (60736)

The Murder of Miranda · Roman. 1979

Der Mord von Miranda

Aus dem Amerikanischen von Hans Hermann

Zürich: Diogenes, 1981; Taschenbuchausgabe ebd., 1983 (detebe 21028); eBook ebd., 2016 (60740)

Mermaid · Roman. 1982

Nymphen gehören ins Meer!

Aus dem Amerikanischen von Otto Bayer

Zürich: Diogenes, 1984; Taschenbuchausgabe ebd., 1987 (detebe 21516); eBook ebd., 2016 (60741)

Banshee · Roman. 1983

Banshee die Todesfee

Aus dem Amerikanischen von Renate Orth-Guttmann

Zürich: Diogenes, 1987; Taschenbuchausgabe ebd., 1990 (detebe 21836); eBook ebd., 2016 (60731)

Spider Webs · Roman. 1986

Gesetze sind wie Spinnennetze

Aus dem Amerikanischen von Jobst-Christian Rojahn

Zürich: Diogenes, 1989; Taschenbuchausgabe ebd., 1991 (detebe 22449); eBook ebd., 2016 (60737)

Hörspiele (Auswahl)

Engel · Produktion NDR. 1991

Die Süßholzaspler · Produktion NDR. 1991

Lauter gute Freunde · Produktion NDR. 1992

Lauschende Wände · Produktion NDR. 1993

Auszeichnungen

1956

Mystery Writers of America ›Edgar Allan Poe Award‹ für **Beast in View**

1965

Los Angeles Times Woman of the Year Award

1983

Grandmaster Award Mystery Writers

Mai 2016 · presse@diogenes.ch